

POLSKI

Instrukcja obsługi – Nakładki z filcem na nogi krzesła

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Upewnij się, że nogi krzesła są czyste i suche przed założeniem nakładek.
2. Delikatnie nasuń nakładkę na każdą nogę krzesła, upewniając się, że filcowa powierzchnia znajduje się na spodzie.
3. Regularnie sprawdzaj, czy nakładki są prawidłowo założone i czy nie zsuwają się z nóg krzesła.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

1. Czyść filcową powierzchnię wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz i zabrudzenia.
2. Unikaj moczenia nakładek, aby zapobiec uszkodzeniom filcu.
3. W przypadku zużycia filcowej powierzchni, wymień nakładki na nowe.

Wskazówki dotyczące utylizacji:

1. Zużyte nakładki wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów mieszanych lub plastiku.
2. Jeśli możliwe, oddziel filc od plastikowych części przed recyklingiem.
3. Przekaż materiał do lokalnego punktu recyklingu, jeśli jest taka możliwość.

ENGLISH

User Manual – Felt Chair Leg Caps

Usage Instructions:

1. Ensure the chair legs are clean and dry before attaching the caps.
2. Gently slide the cap onto each chair leg, making sure the felt surface is positioned at the bottom.
3. Regularly check that the caps are securely in place and do not slip off the chair legs.

Care Instructions:

1. Clean the felt surface with a damp cloth to remove dust and dirt.
2. Avoid soaking the caps to prevent damage to the felt.
3. Replace the caps if the felt surface becomes worn.

Disposal Instructions:

1. Dispose of used caps according to local regulations for mixed waste or plastics.
2. If possible, separate the felt from the plastic parts before recycling.
3. Take the material to a local recycling center if available.

ČEŠTINA

Návod k použití – Filcové krytky na nohy židlí

Pokyny k používání:

1. Před nasazením krytek se ujistěte, že nohy židle jsou čisté a suché.
2. Jemně nasadte krytku na každou nohu židle tak, aby filcová část byla umístěna na spodní straně.
3. Pravidelně kontrolujte, zda jsou krytky pevně nasazené a nesklouzávají z nohou židle.

Pokyny k údržbě:

1. Filcovou část čistěte vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty.
2. Vyhněte se namáčení krytek, aby nedošlo k poškození filcu.
3. Vyměňte krytky, pokud je filcová část opotřebovaná.

Pokyny k likvidaci:

1. Použité krytky zlikvidujte podle místních předpisů pro směsný odpad nebo plasty.
2. Pokud je to možné, oddělte filc od plastových částí před recyklací.
3. Materiál odevzdejte do místního recyklačního centra, pokud je dostupné.

SLOVENČINA

Návod na použitie – Filcové krytky na nohy stoličiek

Pokyny na používanie:

1. Pred nasadením krytiel sa uistite, že nohy stoličky sú čisté a suché.
2. Jemne nasadte krytku na každú nohu stoličky, pričom filcová časť by mala byť umiestnená na spodnej strane.
3. Pravidelne kontrolujte, či sú krytky pevne nasadené a nesklzávajú z nôh stoličky.

Pokyny na údržbu:

1. Filcovú časť čistite vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty.
2. Vyhnite sa namáčaniu krytiel, aby nedošlo k poškodeniu filcu.
3. Vymieňajte krytky, ak je filcová časť opotrebovaná.

Pokyny na likvidáciu:

1. Použité krytky zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre zmiešaný odpad alebo plasty.
2. Ak je to možné, oddelte filc od plastových častí pred recykláciou.
3. Materiál odovzdajte do miestneho recyklačného centra, ak je dostupné.

DEUTSCH

Bedienungsanleitung – Filzkappen für Stuhlbeine

Gebrauchsanweisungen:

1. Stellen Sie sicher, dass die Stuhlbeine vor dem Anbringen der Kappen sauber und trocken sind.
2. Schieben Sie die Kappen vorsichtig auf jedes Stuhlbein, sodass die Filzfläche unten liegt.
3. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Kappen fest sitzen und nicht von den Stuhlbeinen abrutschen.

Pflegehinweise:

1. Reinigen Sie die Filzfläche mit einem feuchten Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Vermeiden Sie das Einweichen der Kappen, um Schäden am Filz zu verhindern.
3. Ersetzen Sie die Kappen, wenn die Filzfläche abgenutzt ist.

Entsorgungshinweise:

1. Entsorgen Sie gebrauchte Kappen gemäß den lokalen Vorschriften für Mischabfälle oder Kunststoffe.

2. Trennen Sie, falls möglich, den Filz von den Kunststoffteilen vor dem Recycling.
 3. Geben Sie das Material bei einem örtlichen Recyclingzentrum ab, wenn verfügbar.
-

УКРАЇНСЬКА

Інструкція з використання – Фетрові накладки на ніжки стільців

Інструкції з використання:

1. Переконайтеся, що ніжки стільця чисті та сухі перед встановленням накладок.
2. Обережно надіньте накладку на кожну ніжку стільця так, щоб фетрова частина була знизу.
3. Регулярно перевіряйте, чи надійно тримаються накладки і чи не ковзають вони з ніжок стільця.

Інструкції з догляду:

1. Очищуйте фетрову частину вологою ганчіркою для видалення пилу та бруду.
2. Уникайте замочування накладок, щоб не пошкодити фетр.
3. Замінюйте накладки, якщо фетрова частина зношена.

Інструкції з утилізації:

1. Утилізуйте використані накладки відповідно до місцевих правил щодо змішаних відходів або пластику.
 2. Якщо можливо, відокремте фетр від пластикових частин перед утилізацією.
 3. Здайте матеріал у місцевий центр переробки, якщо це можливо.
-

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare – Capace cu fetru pentru picioarele scaunelor

Instrucțiuni de utilizare:

1. Asigurați-vă că picioarele scaunului sunt curate și uscate înainte de a monta capacele.
2. Glisați cu grijă capacul pe fiecare picior al scaunului, asigurându-vă că partea cu fetru este orientată în jos.
3. Verificați periodic dacă capacele sunt bine fixate și nu alunecă de pe picioarele scaunului.

Instrucțiuni de întreținere:

1. Curățați partea cu fetru cu o cârpă umedă pentru a îndepărta praful și murdăria.
2. Evitați să înmuiati capacele pentru a preveni deteriorarea fetei.
3. Înlocuiți capacele dacă partea cu fetru este uzată.

Instrucțiuni de eliminare:

1. Eliminați capacele utilizate conform reglementărilor locale privind deșeurile mixte sau plastice.
 2. Dacă este posibil, separați fetru de părțile din plastic înainte de reciclare.
 3. Depuneți materialul la un centru local de reciclare, dacă este disponibil.
-

MAGYAR

Használati útmutató – Filces szék lábára húzható védők

Használati utasítások:

1. Győződjön meg arról, hogy a szék lábai tiszták és szárazak, mielőtt felhelyezi a védőket.
2. Óvatosan húzza rá a védőt minden széklábra, ügyelve arra, hogy a filces rész alul legyen.
3. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a védők stabilan rögzítve vannak-e, és nem csúsznak le a széklábakról.

Karbantartási utasítások:

1. Tisztítsa meg a filces részt nedves ruhával a por és szennyeződések eltávolításához.
2. Kerülje a védők áztatását, hogy a filc ne sérüljön.
3. Cserélje ki a védőket, ha a filces rész elhasználódott.

Ártalmatlanítási utasítások:

1. Dobja ki a használt védőket a helyi vegyes hulladék- vagy műanyaggyűjtési előírások szerint.
2. Ha lehetséges, válassza szét a filcet és a műanyag részeket újrahasznosítás előtt.
3. Vigye az anyagot egy helyi újrahasznosító központba, ha rendelkezésre áll.

БЪЛГАРСКИ

Инструкции за употреба – Филцови капачки за краката на столове

Инструкции за употреба:

1. Уверете се, че краката на стола са чисти и сухи, преди да поставите капачките.
2. Внимателно плъзнете капачката върху всеки крак на стола, като се уверите, че филцовата част е отдолу.
3. Редовно проверявайте дали капачките са добре закрепени и не се изплъзват от краката на стола.

Инструкции за поддръжка:

1. Почиствайте филцовата част с влажна кърпа, за да премахнете праха и замърсяванията.
2. Избягвайте наkisване на капачките, за да предотвратите повреда на филца.
3. Сменете капачките, ако филцовата част е износена.

Инструкции за изхвърляне:

1. Изхвърлете използваните капачки съгласно местните разпоредби за смесени отпадъци или пластмаса.
2. Ако е възможно, отделете филца от пластмасовите части преди рециклиране.
3. Занесете материала в местен център за рециклиране, ако е наличен.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες χρήσης – Καλύμματα από τσόχα για πόδια καρεκλών

Οδηγίες χρήσης:

1. Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια της καρέκλας είναι καθαρά και στεγνά πριν τοποθετήσετε τα καλύμματα.
2. Τοποθετήστε προσεκτικά το κάλυμμα σε κάθε πόδι της καρέκλας, εξασφαλίζοντας ότι η τσόχινη επιφάνεια βρίσκεται στο κάτω μέρος.
3. Ελέγχετε τακτικά ότι τα καλύμματα είναι καλά στερεωμένα και δεν γλιστρούν από τα πόδια της καρέκλας.

Οδηγίες συντήρησης:

1. Καθαρίστε την τσόχινη επιφάνεια με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά.

2. Αποφύγετε το μούλιασμα των καλυμμάτων για να μην καταστραφεί η τσόχα.
3. Αντικαταστήστε τα καλύμματα εάν η τσόχινή επιφάνεια φθαρεί.

Οδηγίες απόρριψης:

1. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα καλύμματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για μικτά απόβλητα ή πλαστικά.
2. Αν είναι δυνατόν, διαχωρίστε την τσόχα από τα πλαστικά μέρη πριν την ανακύκλωση.
3. Παραδώστε το υλικό σε τοπικό κέντρο ανακύκλωσης, εάν υπάρχει.

LIETUVIŲ

Naudojimo instrukcija – Veltinio dangteliai kėdžių kojoms

Naudojimo instrukcijos:

1. Įsitinkinkite, kad kėdžių kojos yra švarios ir sausos prieš uždedant dangtelius.
2. Švelniai užmaukite dangtelį ant kiekvienos kėdės kojos, užtikrindami, kad veltinio dalis būtų apačioje.
3. Reguliariai tikrinkite, ar dangteliai yra gerai pritvirtinti ir neslysta nuo kėdžių kojų.

Priežiūros instrukcijos:

1. Valykite veltinio paviršių drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus.
2. Venkite mirkymo, kad nepažeistumėte veltinio.
3. Pakeiskite dangtelius, jei veltinio paviršius susidėvėjo.

Šalinimo instrukcijos:

1. Panaudotus dangtelius išmeskite pagal vietinės mišrių atliekų ar plastiko tvarkymo taisykles.
2. Jei įmanoma, atskirkite veltinį nuo plastikinių dalių prieš perdirbimą.
3. Pristatykite medžiagas į vietinį perdirbimo centrą, jei toks yra.

LATVIEŠU

Lietošanas instrukcija – Filca uzlikas krēslu kājām

Lietošanas instrukcijas:

1. Pārliedcinieties, ka krēslu kājas ir tīras un sausas pirms uzliku uzlikšanas.
2. Uzmanīgi uzlieciet uzliku uz katras krēsla kājas, pārliedcinoties, ka filca daļa atrodas apakšā.
3. Regulāri pārbaudiet, vai uzlikas ir stingri nostiprinātas un neslīd no krēslu kājām.

Kopšanas instrukcijas:

1. Notīriet filca virsmu ar mitru drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus.
2. Izvairieties no uzliku mērcēšanas, lai nesabojātu filcu.
3. Nomainiet uzlikas, ja filca virsma ir nolietojusies.

Atkritumu apsaimniekošanas instrukcijas:

1. Izlietotās uzlikas izmetiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par jauktajiem atkritumiem vai plastmasas pārstrādi.
2. Ja iespējams, atdaliet filcu no plastmasas daļām pirms pārstrādes.
3. Nododiet materiālu vietējā pārstrādes centrā, ja tas ir pieejams.

SUOMI

Käyttöohje – Huopasuojukset tuolien jaloille

Käyttöohjeet:

1. Varmista, että tuolien jalat ovat puhtaat ja kuivat ennen suojuksien asettamista.
2. Liuta suojus varovasti jokaisen tuolin jalan päälle siten, että huopapinta on alaspäin.
3. Tarkista säännöllisesti, että suojukset ovat tukevasti paikallaan eivätkä liu'u pois.

Hoito-ohjeet:

1. Puhdista huopapinta kostealla liinalla pölyn ja lian poistamiseksi.
2. Vältä suojuksien liottamista, jotta huopa ei vahingoitu.
3. Vaihda suojukset, jos huopapinta on kulunut.

Hävitysohjeet:

1. Hävitä käytetyt suojukset paikallisten sekajätteitä tai muovinkierrätystä koskevien sääntöjen mukaisesti.
2. Erottele huopa ja muoviosat, jos mahdollista, ennen kierrätystä.
3. Toimita materiaali paikalliseen kierrätyskeskukseen, jos sellainen on saatavilla.

HRVATSKI

Upute za uporabu – Filcani nastavci za noge stolica

Upute za uporabu:

1. Provjerite jesu li noge stolica čiste i suhe prije postavljanja nastavaka.
2. Pažljivo postavite nastavak na svaku nogu stolice, pazite da je filc okrenut prema dolje.
3. Redovito provjeravajte jesu li nastavci čvrsto postavljeni i ne klize s nogu stolica.

Upute za održavanje:

1. Očistite filcanu površinu vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.
2. Izbjegavajte močenje nastavaka kako biste spriječili oštećenje filca.
3. Zamijenite nastavke ako je filcana površina istrošena.

Upute za odlaganje:

1. Iskorištene nastavke odložite prema lokalnim propisima za miješani otpad ili plastiku.
2. Ako je moguće, odvojite filc od plastičnih dijelova prije reciklaže.
3. Materijal predajte u lokalni centar za reciklažu, ako je dostupan.

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo – Filcni nastavki za noge stolov

Navodila za uporabo:

1. Pripravite se, da so noge stolov čiste in suhe, preden namestite nastavke.
2. Previdno namestite nastavek na vsako nogo stola, pri čemer mora biti filc obrnjen navzdol.

3. Redno preverjajte, ali so nastavki trdno nameščeni in ne zdrsnejo z nog stolov.

Navodila za vzdrževanje:

1. Filc očistite z vlažno krpo, da odstranite prah in umazanijo.
2. Izogibajte se namakanju nastavkov, da preprečite poškodbe filca.
3. Zamenjajte nastavke, če je filc obrabljen.

Navodila za odstranjevanje:

1. Uporabljene nastavke odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za mešane odpadke ali plastiko.
2. Če je mogoče, ločite filc od plastičnih delov pred recikliranjem.
3. Material odnesite v lokalni center za reciklažo, če je na voljo.

FRANÇAIS

Mode d'emploi – Caches en feutre pour pieds de chaise

Instructions d'utilisation:

1. Assurez-vous que les pieds de chaise sont propres et secs avant d'installer les caches.
2. Glissez délicatement le cache sur chaque pied de chaise, en veillant à ce que la surface en feutre soit orientée vers le bas.
3. Vérifiez régulièrement que les caches sont bien en place et ne glissent pas des pieds de chaise.

Instructions d'entretien:

1. Nettoyez la surface en feutre avec un chiffon humide pour enlever la poussière et la saleté.
2. Évitez de tremper les caches pour ne pas endommager le feutre.
3. Remplacez les caches si la surface en feutre est usée.

Instructions pour l'élimination:

1. Jetez les caches usagés conformément aux réglementations locales pour les déchets mixtes ou plastiques.
2. Si possible, séparez le feutre des parties en plastique avant de recycler.
3. Déposez le matériel dans un centre de recyclage local, si disponible.

ESPAÑOL

Instrucciones de uso – Tapas de fieltro para patas de silla

Instrucciones de uso:

1. Asegúrese de que las patas de la silla estén limpias y secas antes de colocar las tapas.
2. Deslice cuidadosamente la tapa sobre cada pata de la silla, asegurándose de que la superficie de fieltro quede hacia abajo.
3. Revise regularmente que las tapas estén bien ajustadas y no se deslicen de las patas de la silla.

Instrucciones de mantenimiento:

1. Limpie la superficie de fieltro con un paño húmedo para eliminar el polvo y la suciedad.
2. Evite sumergir las tapas para prevenir daños en el fieltro.
3. Reemplace las tapas si la superficie de fieltro está desgastada.

Instrucciones de eliminación:

1. Deseche las tapas usadas según las normativas locales para residuos mezclados o plásticos.
 2. Si es posible, separe el fieltro de las partes plásticas antes de reciclarlas.
 3. Lleve el material a un centro de reciclaje local si está disponible.
-

SVENSKA

Bruksanvisning – Filtskydd för stolsben

Användningsinstruktioner:

1. Kontrollera att stolsbenen är rena och torra innan du monterar skydden.
2. Skjut försiktigt skyddet på varje stolsben så att filtytan är vänd nedåt.
3. Kontrollera regelbundet att skydden sitter ordentligt och inte glider av stolsbenen.

Skötselanvisningar:

1. Rengör filtytan med en fuktig trasa för att ta bort damm och smuts.
2. Undvik att blötlägga skydden för att förhindra skador på filten.
3. Byt ut skydden om filtytan är sliten.

Kasseringsinstruktioner:

1. Kassera använda skydd enligt lokala föreskrifter för blandat avfall eller plast.
 2. Separera filten från plastdelarna innan återvinning om möjligt.
 3. Lämna materialet på en lokal återvinningsstation om det är tillgängligt.
-

PORTUGUÊS

Manual de Instruções – Protetores de feltro para pés de cadeira

Instruções de Uso:

1. Certifique-se de que os pés da cadeira estão limpos e secos antes de instalar os protetores.
2. Deslize cuidadosamente o protetor em cada pé da cadeira, garantindo que a superfície de feltro fique voltada para baixo.
3. Verifique regularmente se os protetores estão bem ajustados e não deslizam dos pés da cadeira.

Instruções de Manutenção:

1. Limpe a superfície de feltro com um pano úmido para remover poeira e sujeira.
2. Evite mergulhar os protetores para prevenir danos ao feltro.
3. Substitua os protetores se a superfície de feltro estiver desgastada.

Instruções de Descarte:

1. Descarte os protetores usados de acordo com as regulamentações locais para resíduos mistos ou plásticos.
 2. Separe o feltro das partes plásticas antes de reciclar, se possível.
 3. Leve o material a um centro de reciclagem local, se disponível.
-

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing – Viltbeschermers voor stoelpoten

Gebruiksaanwijzingen:

1. Zorg ervoor dat de stoelpoten schoon en droog zijn voordat u de beschermers aanbrengt.
2. Schuif de beschermer voorzichtig over elke stoelpoot, zodat het vilt oppervlak naar beneden is gericht.
3. Controleer regelmatig of de beschermers stevig vastzitten en niet van de stoelpoten glijden.

Onderhoudsinstructies:

1. Reinig het vilt oppervlak met een vochtige doek om stof en vuil te verwijderen.
2. Vermijd onderdompeling van de beschermers om schade aan het vilt te voorkomen.
3. Vervang de beschermers als het vilt oppervlak versleten is.

Instructies voor verwijdering:

1. Gooi de gebruikte beschermers weg volgens de lokale voorschriften voor gemengd afval of plastic.
2. Scheid het vilt van de plastic onderdelen voordat u deze recyclet, indien mogelijk.
3. Breng het materiaal naar een lokaal recyclingcentrum als dat beschikbaar is.

ITALIANO

Manuale d'uso – Coperture in feltro per gambe di sedia

Istruzioni per l'uso:

1. Assicurati che le gambe della sedia siano pulite e asciutte prima di applicare le coperture.
2. Fai scivolare delicatamente la copertura su ciascuna gamba della sedia, assicurandoti che la superficie in feltro sia rivolta verso il basso.
3. Controlla regolarmente che le coperture siano ben fissate e non scivolino via dalle gambe della sedia.

Istruzioni per la manutenzione:

1. Pulisci la superficie in feltro con un panno umido per rimuovere polvere e sporco.
2. Evita di immergere le coperture per prevenire danni al feltro.
3. Sostituisci le coperture se la superficie in feltro è usurata.

Istruzioni per lo smaltimento:

1. Smaltisci le coperture usate secondo le normative locali per i rifiuti misti o plastici.
2. Se possibile, separa il feltro dalle parti in plastica prima di riciclarle.
3. Porta il materiale a un centro di riciclaggio locale, se disponibile.